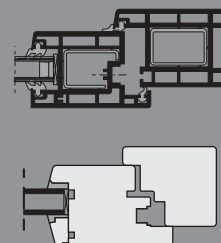


LE SYSTEME DE FERRURE **PATIO**



**Patio 3130 S**

Notices de montage







# Roto Patio 3150 Z

## Directives relatives à la responsabilité produit.

### Ferrures coulissantes pour vantaux de portes-fenêtres et fenêtres

Les informations ci-après, concernant les ferrures destinées à des vantaux de portes-fenêtres/fenêtres, doivent être impérativement respectées conformément aux dispositions légales relatives à la responsabilité produit du fabricant. Le non-respect de ces directives dégage le fabricant de sa responsabilité.

#### 1. Information produit et utilisation conforme à la destination

Les ferrures coulissantes au sens de la présente définition sont des ferrures destinées à des vantaux coulissants (portes-fenêtres et fenêtres), utilisés notamment en tant que fermetures extérieures et en grande majorité vitrés. Dans un même ensemble, les vantaux coulissants peuvent être combinés avec des vitrages fixes et/ou d'autres vantaux -p. ex. vantail ouvrant à la française.

Les vantaux équipés de ces ferrures coulissantes peuvent être

- coulissants,
- levants et coulissants,
- oscillants et coulissants,
- levants, oscillants et coulissants,
- à décrochement parallèle et coulissants,
- oscillants, à décrochement parallèle et coulissants.

Les ferrures coulissantes s'utilisent sur des vantaux -montés d'équerre- de fenêtres/portes-fenêtres et fabriqués en bois, en PVC, en aluminium ou en acier, ainsi que sur des vantaux présentant des combinaisons de ces matériaux. Les ferrures coulissantes au sens de cette définition sont équipées d'un verrouillage, qui verrouille le vantail coulissant ; elles sont également équipées de chariots, lesquels sont disposés au niveau de la bavette horizontale inférieure du vantail coulissant. De plus, il peut être prévu des compas de basculement ou des mécanismes de levage ou de décrochement parallèle des vantaux). Les vantaux sont verrouillés, amenés en position d'entrebaillement et déplacés latéralement via les ferrures. Toute utilisation divergeant de la description supra ne correspond pas à un usage conforme du produit. Pour des vantaux de portes/portes-fenêtres retardateurs d'effraction ou des vantaux montés dans des pièces humides ainsi que pour une utilisation en atmosphère corrosive, les ferrures doivent être adaptées à chaque cas de figure envisagé. Les spécifications correspondantes (caractéristiques) seront à définir au préalable.

Lorsque les vantaux de portes-fenêtres/fenêtres sont ouverts, ils assurent uniquement une fonction protectrice ; ils ne sauraient répondre à des exigences telles que : étanchéité des joints, imperméabilité, isolation phonique, protection thermique ou résistance à l'effraction. En cas de vent ou de courants d'air, les fenêtres/portes-fenêtres doivent être fermées et verrouillées. Au sens de la présente définition, il y a présence de vent ou de courants d'air lorsque les vantaux de fenêtres/portes-fenêtres s'ouvrent ou se ferment d'eux-mêmes de manière incontrôlée sous l'effet de la pression ou de l'aspiration d'air. Une position d'ouverture fixe des vantaux de portes/portes-fenêtres peut uniquement être obtenue à l'aide de ferrures de blocage supplémentaires.

La capacité de résistance au vent lorsque les vantaux sont fermés et verrouillés dépend de la conception des fenêtres/portes-fenêtres considérées. Si ces dernières doivent résister à des vents d'après la norme DIN EN 12210 (en particulier la pression de contrôle p<sub>3</sub>), il est nécessaire de convenir séparément -en fonction de la conception de la fenêtre et du matériau utilisé- de compositions de ferrures adaptées.

De manière générale, les ferrures coulissantes répondent aux exigences de la norme DIN 18025 (logements à un seul niveau). A ce effet, il est cependant nécessaire de procéder à des compositions et des montages de ferrures spécifiques pour les fenêtres/portes-fenêtres considérées ; ces compositions et montages doivent faire l'objet d'une spécification particulière.

#### 2. Utilisation inadéquate

Une utilisation inadéquate -c'est-à-dire non conforme à la destination du produit- des ferrures coulissantes montées dans des vantaux de portes-fenêtres/fenêtres se caractérise notamment par

- l'introduction, dans la zone d'ouverture, d'objets faisant obstacle au déplacement du vantail et empêchant ainsi une utilisation conforme à la destination,
- l'application de charges supplémentaires sur le vantail de fenêtre/de porte-fenêtre,
- l'interposition de membres/de parties du corps, la présence de personnes dans la zone située entre le vantail et le dormant lors du coulissement ou de la fermeture du vantail.

#### 3. Responsabilité

Chaque ferrure considérée doit exclusivement comprendre des composants fabriqués par la société ROTO FRANK. Aucune responsabilité ne saurait être recherchée en cas de montage effectué de manière inappropriée et/ou en cas d'utilisation de pièces accessoires système autres qu'originales ou non homologuées par nos usines.

#### 4. Performances du produit

##### 4.1 Poids maximal/dimensions maximales des vantaux

Les poids maximaux des vantaux indiqués ci-après pour les différentes versions de ferrures ne doivent pas être dépassés. Le composant présentant la portée la plus faible détermine le poids maximal du vantail ; il convient de plus de tenir compte des diagrammes d'application et de l'affectation de chaque composant. (cf. pages suivantes)

##### 4.2 Composition des ferrures

Les prescriptions du fabricant relatives à la composition des ferrures (p. ex. disposition des poignées extérieures, réalisation de ferrures pour des vantaux de fenêtres/portes-fenêtres retardateurs d'effractions) présentent un caractère obligatoire.

#### 5. Maintenance du produit

Les pièces de sécurité des ferrures doivent être contrôlées au moins une fois par an quant à leur fixation et à leur usure. En fonction des besoins, les vls devront être resserrées et les pièces échangées. De plus, les travaux de maintenance suivants seront à effectuer selon une périodicité au minimum annuelle :

- Toutes les pièces mobiles ainsi que tous les points de verrouillage des ferrures coulissantes doivent être graissés ; leur bon fonctionnement doit être vérifié.
- Seuls des produits d'entretien n'affectant pas la protection anti-corrosion des ferrures doivent être utilisés.

Les réglages au niveau des ferrures ainsi que le remplacement de pièces sont du seul ressort d'un atelier spécialisé.

Si les fenêtres/portes-fenêtres sont soumises à un traitement de surface -p. ex. mise en peinture ou lasure-, les composants des ferrures ne doivent pas être traités ; ils sont de surcroît à protéger de manière appropriée contre d'éventuelles salissures.

##### 5.1 Conservation de la qualité du traitement de surface

Dans des conditions atmosphériques normales, les couches de zinc appliquées par électrolyse ne sont pas attaquées lorsqu'il ne se forme pas d'eau de condensation sur les ferrures ou que l'eau de condensation se formant occasionnellement peut rapidement sécher.

Afin de conserver durablement la qualité du traitement de surface des ferrures et d'éviter les effets dus à la corrosion, il est nécessaire de respecter impérativement les points suivants :

- Dans la phase de construction en particulier, les ferrures ainsi que les feuillures doivent être suffisamment aérées, de façon à n'être exposés directement ni à l'humidité, ni à la formation d'eau de condensation.
- Les ferrures doivent être exemptes de tout dépôt et de toute salissure provenant des matériaux utilisés pour la construction (poussière, crépi, plâtre, ciment, etc).
- En présence d'une quantité même minime d'eau de condensation, les vapeurs agressives se trouvant au niveau des feuillures (p. ex. acide formique, acide acétique, ammoniac, liaisons aminées ou ammoniacales, aldéhydes, phénols, acide tannique, etc.) peuvent provoquer une corrosion rapide des ferrures. Lorsque de telles vapeurs se forment, les feuillures des fenêtres/portes-fenêtres doivent être suffisamment aérées. Ceci vaut en particulier pour des fenêtres/portes-fenêtres fabriquées en chêne ou à l'aide de bois à hauteur teneur en acide (tannique).
- De plus, il ne faut pas utiliser de produits d'étanchéité à base de liaisons acétiques ou acides, ou encore des produits d'étanchéité contenant les éléments mentionnés supra. Le contact direct de la ferrure avec le produit d'étanchéité (ainsi que les vapeurs dégagées par ce dernier) sont en effet susceptibles d'attaquer le traitement de surface.
- Les ferrures doivent uniquement être nettoyées à l'aide de produits d'entretien doux, au pH neutre et utilisés sous forme diluée. N'utiliser en aucun cas des nettoyeurs/récupérateurs agressifs contenant un ou plusieurs des éléments mentionnés au paragraphe ci-dessus.

#### 6. Obligations d'information et de conseil

Afin de nous permettre de remplir nos obligations d'information et de conseil dans le cadre de la loi relative à la responsabilité produit (ainsi que d'assurer les travaux de maintenance), nous mettons les documents suivants

- documents de planification
- catalogues
- notices de montage, plans d'usine
- notices de maintenance et d'entretien, notices d'utilisation

à la disposition des planificateurs, des négociants spécialisés, des sous-traitants, des maîtres d'ouvrage et des utilisateurs finals.

Afin de garantir le bon fonctionnement des ferrures coulissantes destinées à des vantaux de portes-fenêtres/fenêtres

- les planificateurs sont tenus de demander les informations produit auprès du fabricant (ou d'un négociant spécialisé) et de les respecter,
- les négociants spécialisés sont tenus de respecter les informations produit et de demander au fabricant de leur fournir celles-ci, de même que les notices de montage, les plans d'usine, les notices de maintenance et d'entretien et de les remettre de plus à leurs sous-traitants,
- les sous-traitants sont tenus de respecter les informations produit et de demander au fabricant ou aux négociants spécialisés de leur fournir en particulier les notices de maintenance et d'entretien ainsi que les notices d'utilisation et de transmettre ces documents aux maîtres d'ouvrage et aux utilisateurs finals.

#### 7. Application pour des ferrures similaires

En fonction de la ressemblance de leurs caractéristiques, les ferrures similaires pourvues de roulettes de coulissement et de verrouillages (p. ex. ferrures pour portes pliantes) doivent être manipulées/utilisées de manière analogue en ce qui concerne l'information produit et l'utilisation conforme à la destination, l'utilisation inadéquate, les performances produit, la maintenance ainsi que les obligations d'information et de conseil.

## Jeu entre feuillure 12 mm

### Sécurité de fonctionnement des ferrures

. Afin d'assurer la sécurité de fonctionnement permanente des ferrures, tenir compte de ce qui suit :

1. Le montage des ferrures doit être assuré par des professionnels conformément à la présente notice.
2. Lors de la mise en place des fenêtres, les éléments doivent être montés par des professionnels.
3. Les directives figurant dans la notice de maintenance et d'entretien doivent être respectées.
4. L'information utilisateur doit être apposées de manière visible sur l'élément de fenêtre monté ; remettre à l'utilisateur la notice qui lui est destinées.
5. La ferrure dans son ensemble doit exclusivement se composer de pièce système ROTO d'origine. L'utilisation conjointe de pièces étrangères au système exclut toute responsabilité de notre part.
6. Enlever systématiquement et régulièrement la poussière et les salissure qui se déposent au niveau des rails de roulement et de guidage afin de maintenir les roulettes en état de fonctionnement.

### Directives de responsabilité produit

. Fixation de la poignée de fenêtre avec des vis TF M5..DIN 965. Pour la fixation des ferrages de verrouilleurs médians, utiliser des vis traitées anticorrosion et adaptées à la ferrure (produits de menuiserie spécifiques). Pour les ferrures coulissantes, utiliser des vis en acier zingué bichromaté 4,0x.... Le fabricant des fenêtres est tenu d'assurer une fixation suffisante des ferrures ; le cas échéant, il doit prendre conseil auprès du concepteur de la visserie. Pour ce qui est de la technique de vitrage, les directives de calage des vitres doivent être respectées.

### Exclusion de responsabilité

. La responsabilité du fabricant des ferrures ne peut être recherchée pour des dysfonctionnement/des endommagements affectant les ferrures ainsi que les fenêtres/portes-fenêtres équipées de ces dernières lorsque ces anomalies sont dues à des prescriptions insuffisantes ou au non-respect des directives de montage7des diagrammes d'application.

### Exclusion de responsabilité

Toutes les informations de cette brochure ont été soigneusement compilées et vérifiées. Cependant, l'évolution technique et les modifications en résultant dans le temps induisent forcément des changements. Il est par conséquent compréhensible que nous ne puissions donner aucune garantie quant à l'exactitude et à la complétude du contenu. Tous droits réservés, en particulier le droit de reproduction et de diffusion.

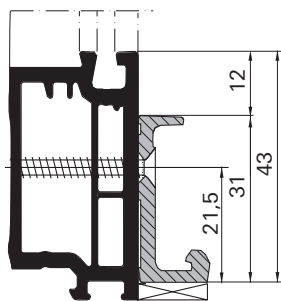
# Patio 3130 S

## Champs d'application

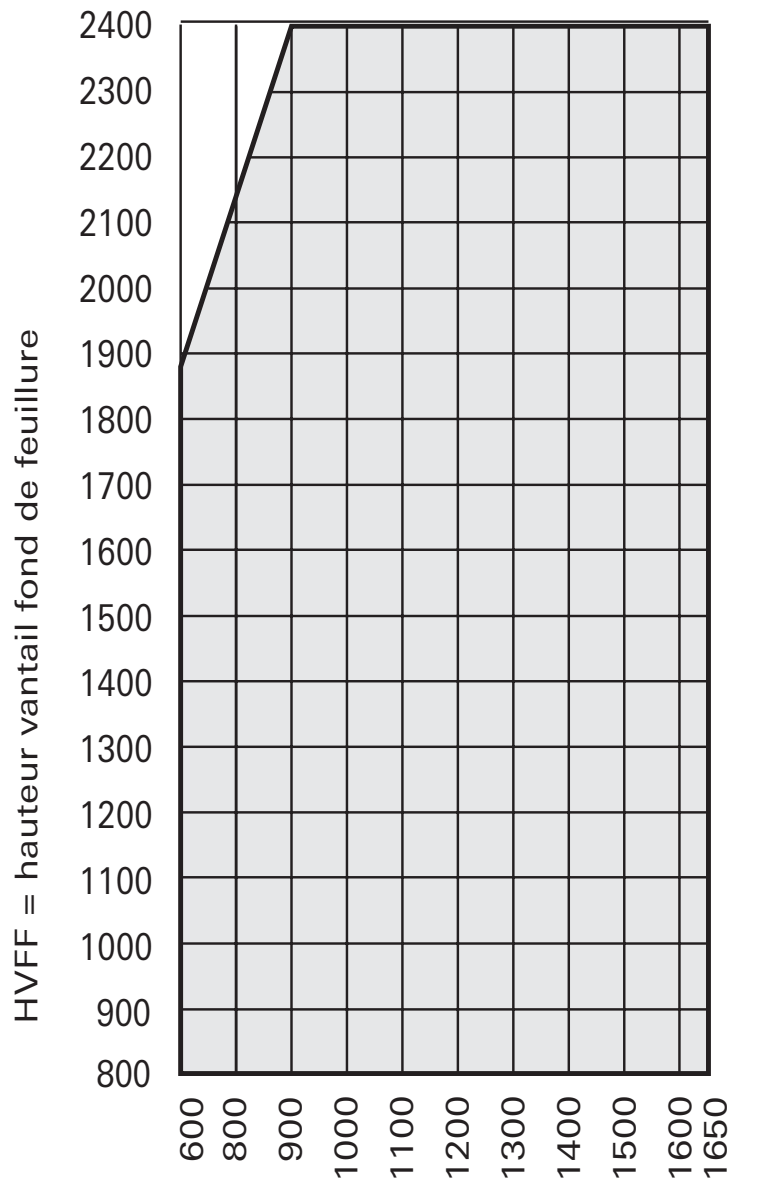
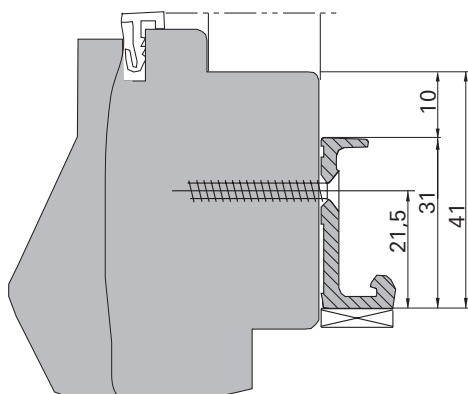
### Champ d'application 3130 S in mm vantail coulissant

LVFF ..... min. 600, max. 1650  
 HVFF ..... min. 801, max. 2400  
 Poids du vantail..... max. 130 kg

(recouvrement du vantail 8 mm )



(recouvrement du vantail 6 mm)

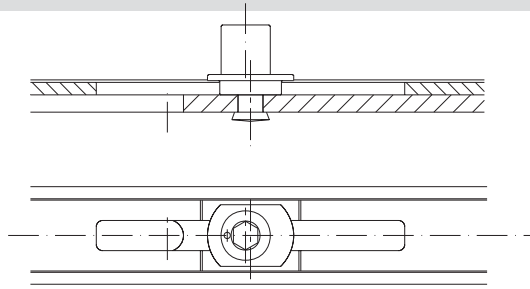


HVFF = hauteur vantail fond de feuillure

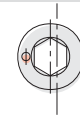
LVFF = largeur vantail fond de feuillure

# Patio 3130 S NT

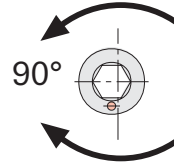
## Versions des goujons NT



**Goujon Excentrique E**  
Réglage de pression.

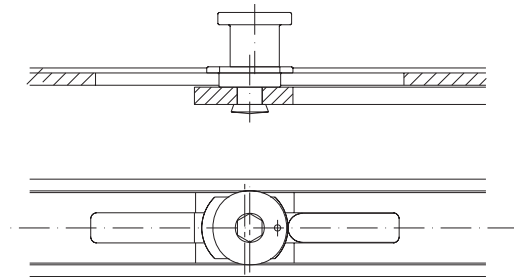


Position de base

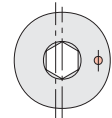
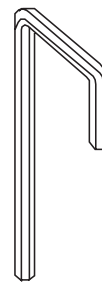


90°

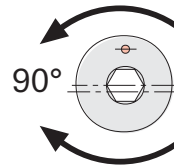
Réglage de pression  
±0,8 mm



**Goujon champignon P**  
Goujon sécurité, réglage de pression

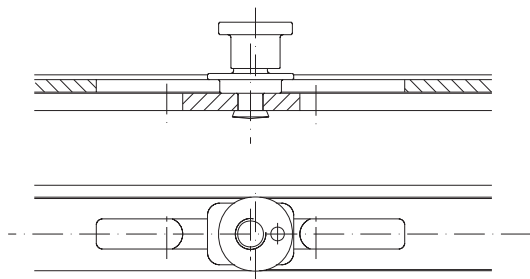


Position de base

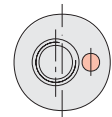
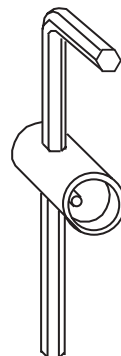


90°

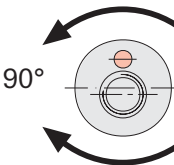
Réglage de pression  
±0,8 mm



**Goujon champignon, réglable V**  
Goujon sécurité, réglage de pression  
et de hauteur

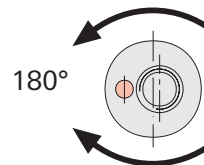


Position de base



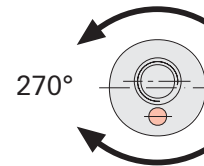
90°

Réglage de pression  
±0,8 mm  
Réglage de hauteur  
±0,2 mm



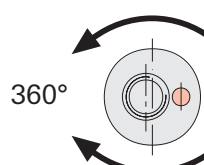
180°

Réglage de pression  
±0,4 mm



270°

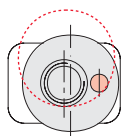
Réglage de pression  
±0,8 mm  
Réglage de hauteur  
±0,6 mm



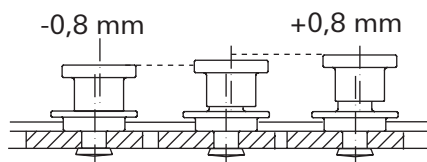
360°

Réglage de hauteur  
±0,8 mm

Réglage pression



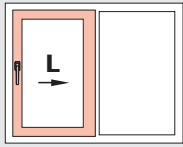
réglage hauteur maxi



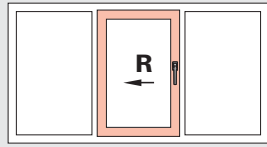
Position de base

# Patio 3130 S

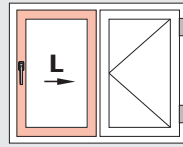
## Versions disponibles



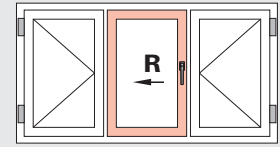
**Schema A**  
1 vantail coulissant  
(gauche L ou droite R)  
1 vitrage fixe



**Schema G**  
1 vantail coulissant  
(gauche L ou droite R)  
2 vitrages fixes

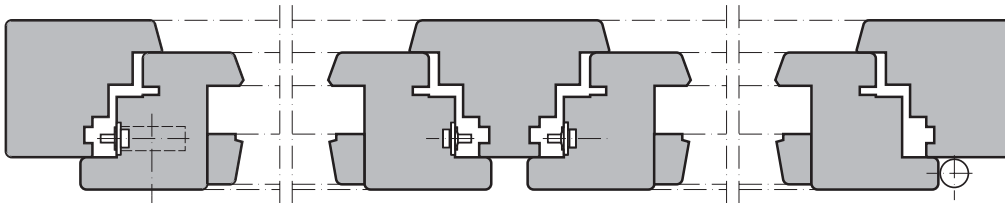


**Schema A\***  
1 vantail coulissant  
(gauche L ou droite R)  
1 vantail OF



**Schema G\***  
1 vantail coulissant  
(gauche L ou droite R)  
2 Vantaux OF

### Schema A\* vantail coulissant/vantail OF (avec meneau fixe)

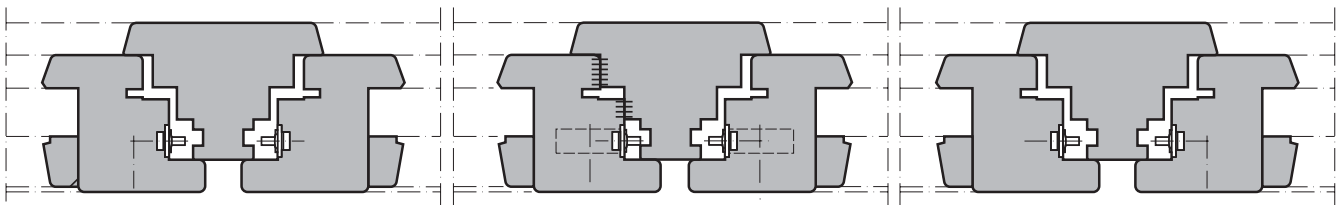


→ vantail coulissant

vantail OF

\* Version avec vantail OF

### Schema C vantail coulissant (sans meneau fixe)



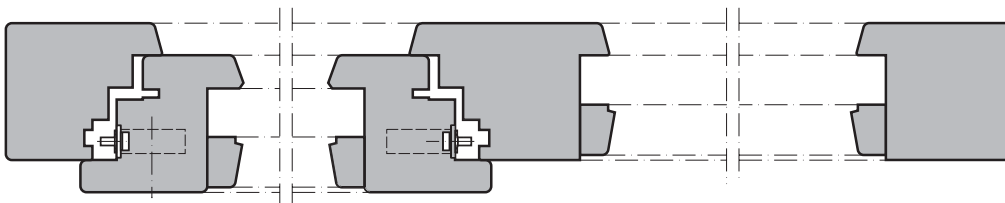
vantail OFI

vantail coulissant droite ←

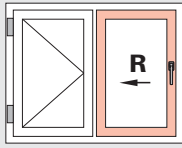
→ vantail coulissant gauche

vantail OF

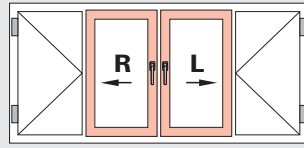
### Schema A vantail coulissant/vitrage fixe



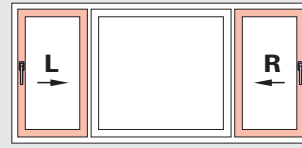
→ vantail coulissant gauche



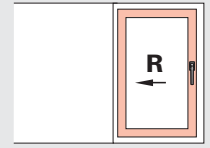
**Schema D**  
1 vantail coulissant  
(gauche L ou droite R)  
1 vantail OF



**Schema C**  
2 vantaux coulissants  
(gauche L ou droite R)  
2 vantaux fixes

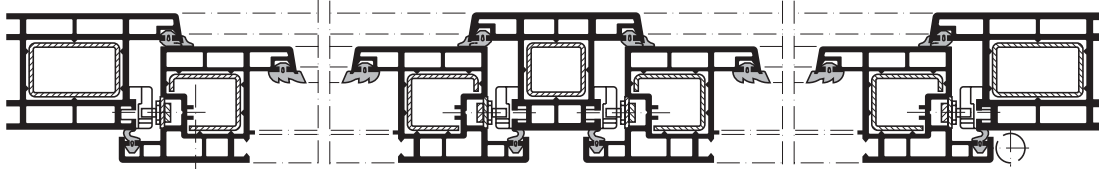


**Schema K**  
2 vantaux coulissants  
(gauche L ou droite R)  
1 vitrage fixe



**Schema B**  
1 vantail coulissant  
(gauche L ou droite R)  
dormant affleurant  
au mur

**Schema A\*** vantail coulissant/vantail OF (avec meneau fixe)

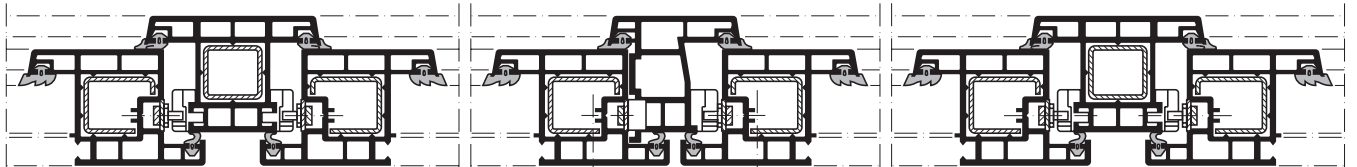


→ vantail coulissant gauche

vantail OF

\* Versin avec vantail OF

**Schema C** vantail coulissant (sans meneau fixe)



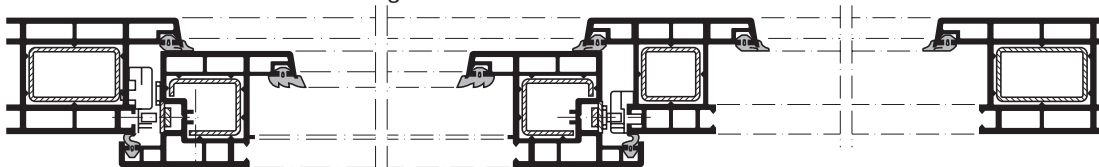
vantail OF

vantail coulissant droite ←

→ vantail coulissant gauche

Drehflügel

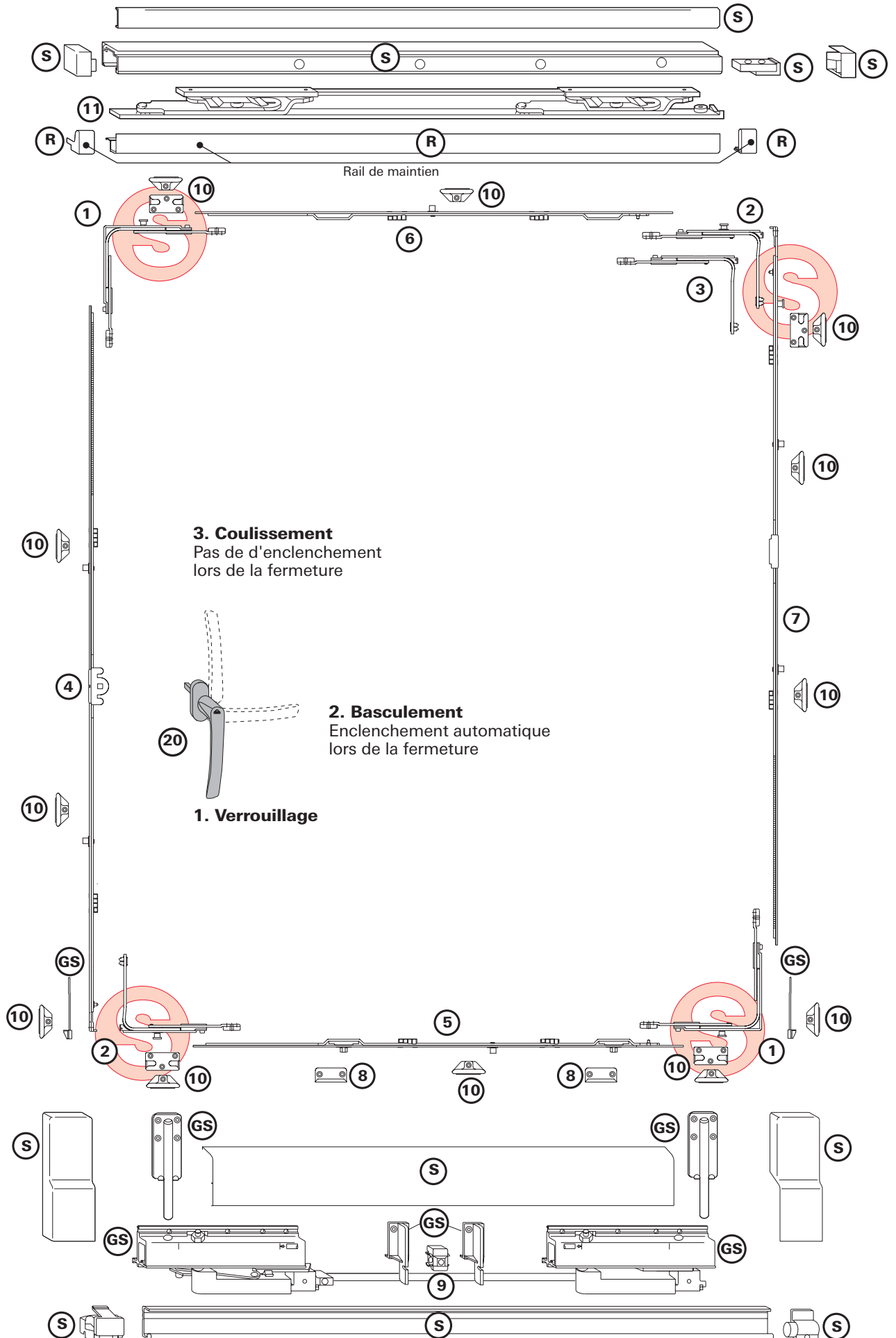
**Schema A** vantail coulissant/vitrage fixe



→ vantail coulissant gauche

# Patio 3130 S NT

## Vue d'ensemble de la ferrure, version gauche



### Designation N°-article :

#### GS Boîte de base

Boîte de base gauche **288 756**  
Boîte de base droite **288 757**

#### Boîte de base comprenant :

1 chariot avec guidage 1 chariot sans guidage  
2 pcs. renfort 2 pcs. sécurité anti-degondage  
2 support

#### S Jeu de rails (y compris sachet d'accessoire)

complet pour vantail et dormant

couleur	L V F F en mm	Longueur profile dormant	
argent <b>R 01.1</b>	600 - 900 mm	1930 mm	<b>288 798</b>
	901 - 1050 mm	2230 mm	<b>288 799</b>
	1051 - 1250 mm	2630 mm	<b>288 800</b>
	1251 - 1450 mm	3030 mm	<b>288 801</b>
	1451 - 1650 mm	3430 mm	<b>288 802</b>
bronze moyen <b>R 05.3</b>	600 - 900 mm	1930 mm	<b>288 816</b>
	901 - 1050 mm	2230 mm	<b>288 817</b>
	1051 - 1250 mm	2630 mm	<b>288 818</b>
	1251 - 1450 mm	3030 mm	<b>288 819</b>
	1451 - 1650 mm	3430 mm	<b>288 820</b>
brun <b>R 05.4</b>	600 - 900 mm	1930 mm	<b>288 808</b>
	901 - 1050 mm	2230 mm	<b>288 811</b>
	1051 - 1250 mm	2630 mm	<b>288 812</b>
	1251 - 1450 mm	3030 mm	<b>288 814</b>
	1451 - 1650 mm	3430 mm	<b>288 815</b>
blanc <b>R 07.2</b>	600 - 900 mm	1930 mm	<b>288 803</b>
	901 - 1050 mm	2230 mm	<b>288 804</b>
	1051 - 1250 mm	2630 mm	<b>288 805</b>
	1251 - 1450 mm	3030 mm	<b>288 806</b>
	1451 - 1650 mm	3430 mm	<b>288 807</b>

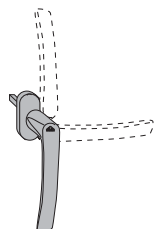
#### Jeu de rails comprenant :

1 rail de roulement 1 rail de guidage  
1 cache PVC rail de guidage 1 cache alu chariot  
1 tringle liaison chariot

#### Sachet d'accessoire comprenant :

1 butée bas  
1 butée haut  
1 butée guidage  
2 cache (renfort) bas  
2 cache rail de guidage

#### 20 Poignée ROTOLINE



argent	<b>R 01.1</b>	<b>211 598</b>
bronze moy.	<b>R 05.3</b>	<b>211 597</b>
brun	<b>R 05.4</b>	<b>288 727</b>
blanc	<b>R 07.2</b>	<b>211 596</b>

**Accessoire**  
Carré 7mm/45mm **288 909**

#### 1 Renvoi d'angle avec goujon "V"

Gamme standard ROTO NT **260 272**

#### 2 Renvoi d'angle OB avec goujon "V"

Gamme standard ROTO NT **260 288**

### Designation N°-article :

#### 3 Renvoi d'angle (alternatif pour 2)

Gamme standard ROTO NT **255 273**

#### 4 Crémone OB D=15 Gamme standard ROTO NT

#### Hauteur poignée fixe

HFF 800 - 1000 mm	1 goujon "E"	<b>259 836</b>
HFF 1001 - 1200 mm	1 goujon "E"	<b>259 838</b>
HFF 1201 - 1400 mm	1 goujon "E"	<b>259 840</b>
HFF 1401 - 1600 mm	2 goujon "E"	<b>259 842</b>
HFF 1601 - 1800 mm	2 goujon "E"	<b>259 846</b>
HFF 1801 - 2000 mm	2 goujon "E"	<b>259 849</b>
HFF 2001 - 2200 mm	3 goujon "E"	<b>259 852</b>
HFF 2201 - 2400 mm	3 goujon "E"	<b>259 855</b>

#### 5 Verrouilleur median horizontal bas avec loqueteau

LFF 600 - 800 mm	sans goujon	<b>281 232</b>
LFF 801 - 1000 mm	1 goujon "E"	<b>281 235</b>
LFF 1001 - 1200 mm	1 goujon "E"	<b>281 236</b>
LFF 1201 - 1400 mm	1 goujon "E"	<b>281 237</b>
LFF 1401 - 1650 mm	1 goujon "E"	<b>281 238</b>

#### 6 Verrouilleur median horizontal haut

LFF 600 - 800 mm	sans goujon	<b>281 239</b>
LFF 801 - 1000 mm	1 goujon "E"	<b>281 240</b>
LFF 1001 - 1200 mm	1 goujon "E"	<b>281 241</b>
LFF 1201 - 1400 mm	1 goujon "E"	<b>281 242</b>
LFF 1401 - 1650 mm	1 goujon "E"	<b>281 243</b>

#### 7 Verrouilleur median vertical

HFF 800 - 1000 mm	1 goujon "E", 1 "V"	<b>281 244</b>
HFF 1001 - 1200 mm	1 goujon "E", 1 "V"	<b>281 245</b>
HFF 1201 - 1400 mm	1 goujon "E", 1 "V"	<b>281 246</b>
HFF 1401 - 1600 mm	2 goujon "E", 1 "V"	<b>281 247</b>
HFF 1601 - 1800 mm	2 goujon "E", 1 "V"	<b>281 248</b>
HFF 1801 - 2000 mm	2 goujon "E", 1 "V"	<b>281 249</b>
HFF 2001 - 2200 mm	3 goujon "E", 1 "V"	<b>281 250</b>
HFF 2201 - 2400 mm	3 goujon "E", 1 "V"	<b>281 251</b>

#### R Rail de maintien (avec 1 paire de caches)

couleur	L V F F	
argent <b>R 01.1</b>	600 - 900 mm	<b>288 824</b>
	901 - 1250 mm	<b>288 825</b>
	1251 - 1650 mm	<b>288 827</b>
bronze moyen <b>R 05.3</b>	600 - 900 mm	<b>288 838</b>
	901 - 1250 mm	<b>288 847</b>
	1251 - 1650 mm	<b>288 856</b>
brun <b>R 05.4</b>	600 - 900 mm	<b>288 828</b>
	901 - 1250 mm	<b>288 830</b>
	1251 - 1650 mm	<b>288 834</b>
blanc <b>R 07.2</b>	600 - 900 mm	<b>288 821</b>
	901 - 1250 mm	<b>288 822</b>
	1251 - 1650 mm	<b>288 823</b>

#### 11 Compas

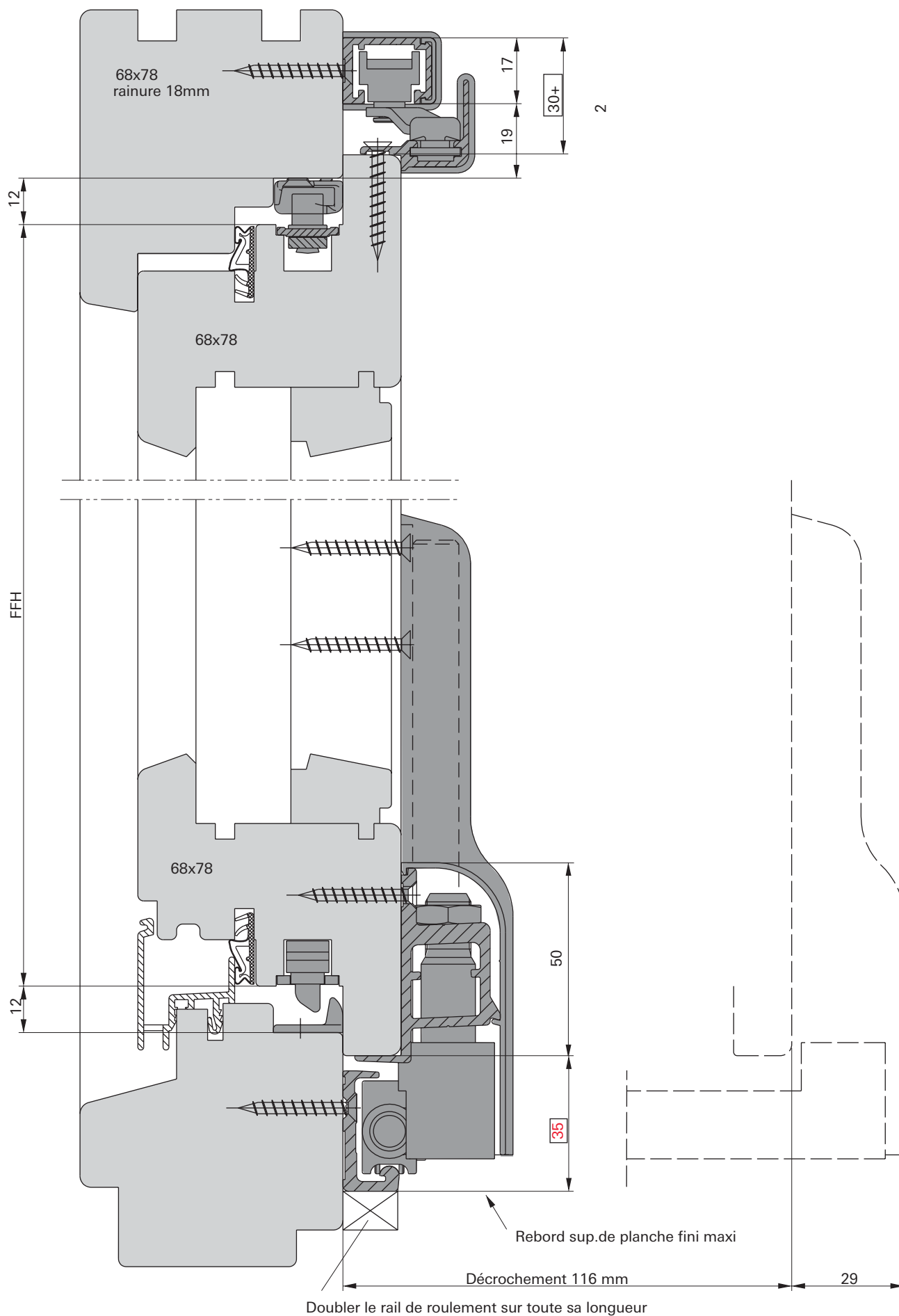
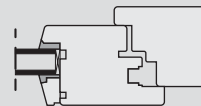
LFF 600 - 900 mm	<b>281 228</b>
LFF 901 - 1200 mm	<b>281 230</b>
LFF 1201 - 1650 mm	<b>281 231</b>

#### 8 Plaque de guidage selon profilé

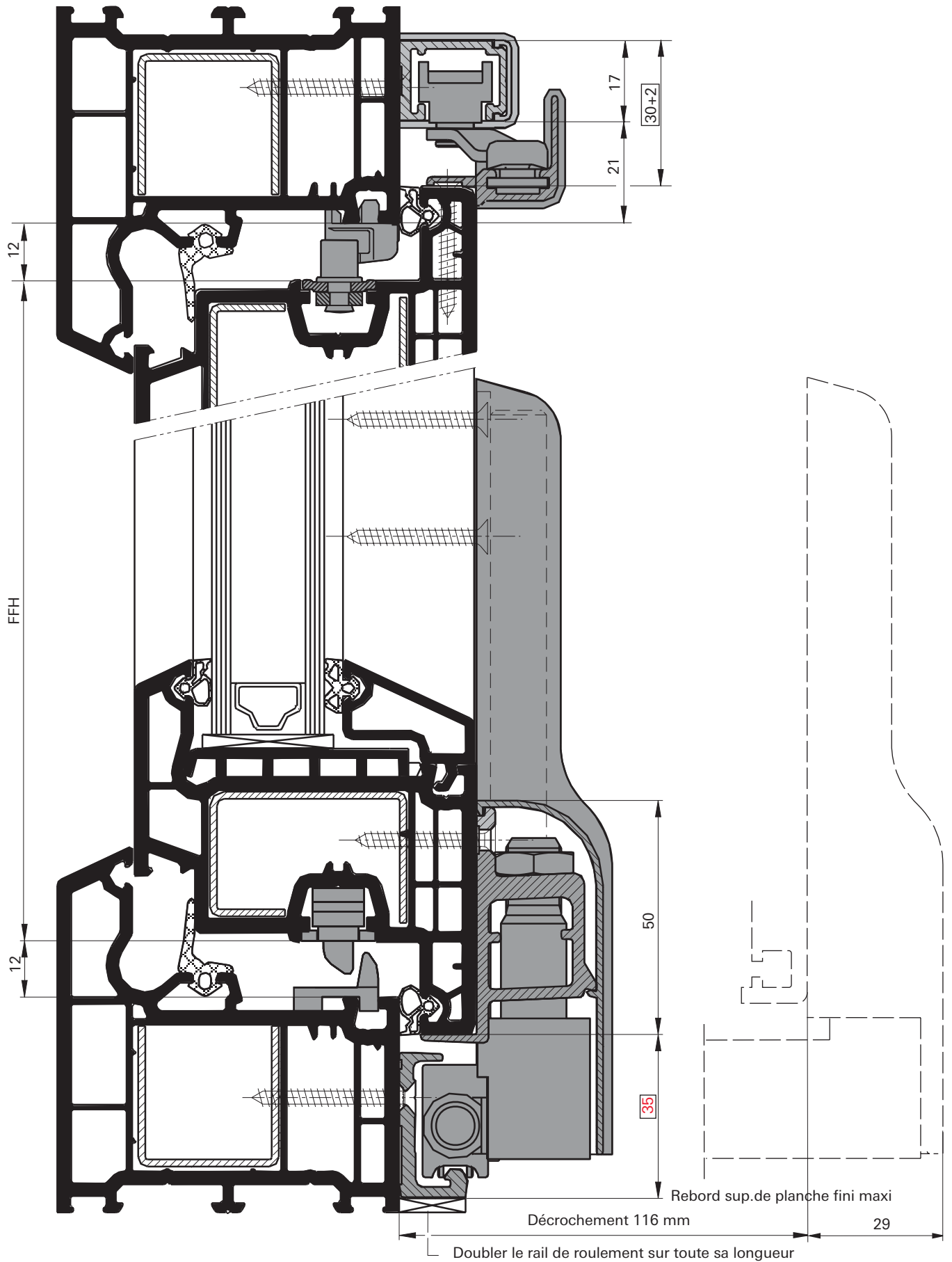
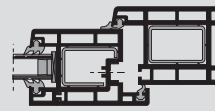
#### 10 Gâches selon profilé

# Patio 3130 S

## Coupe verticale

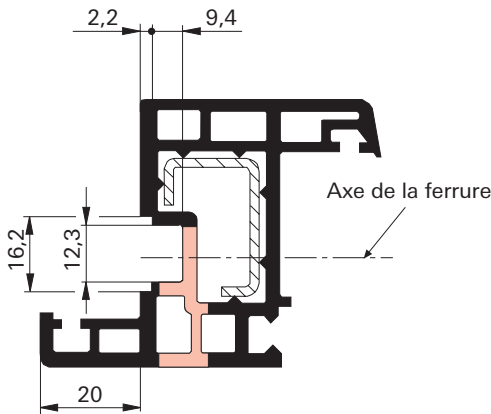


Patio 3130 S  
Coupe verticale

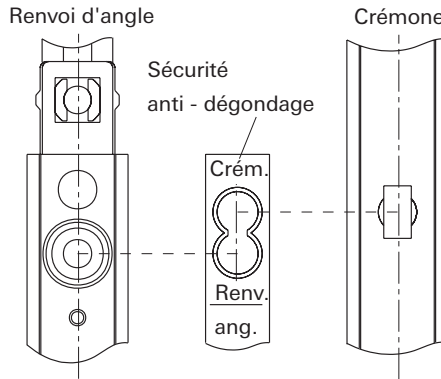




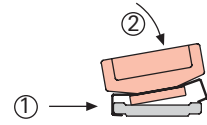
**1. Profilé de vantail - coupe**



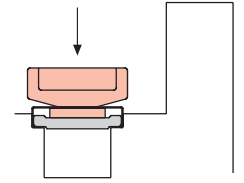
**Montage sécurité anti-dégondage**



Gonder la sécurité anti-dégondage avec les clips ① et la presser ②

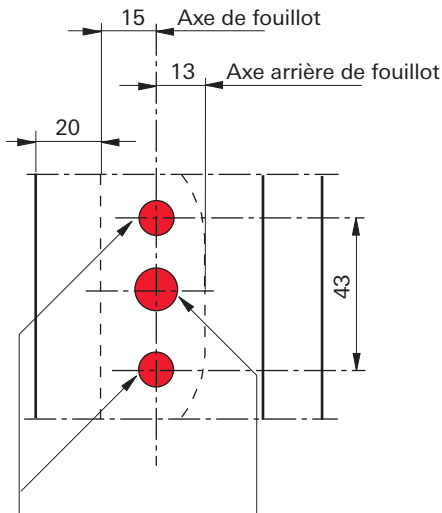


Poser la sécurité anti-dégondage avec la ferrure dans la rainure.



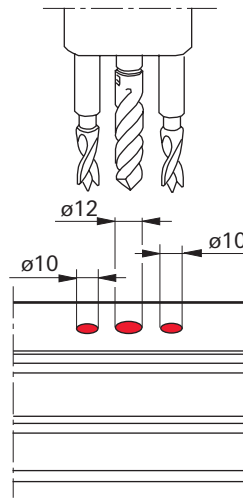
**2. Poignée - percage**

Trous destinés au fouillot et aux cames de la poignée de fenêtre.



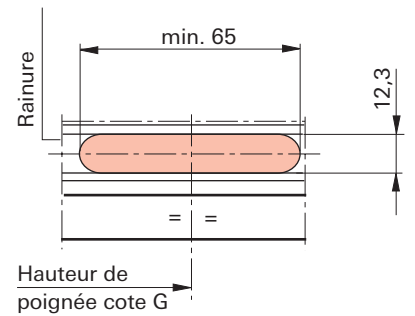
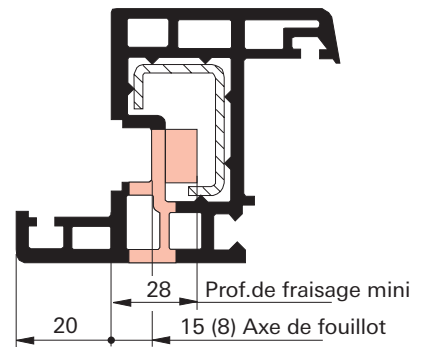
**ø10 mm**  
Überschlaghöhe (16-22) + 16 mm für Senkschrauben (DIN 965 M5 x ...)

**ø12 mm**  
Bohrtiefe: Überschlaghöhe + 16 mm

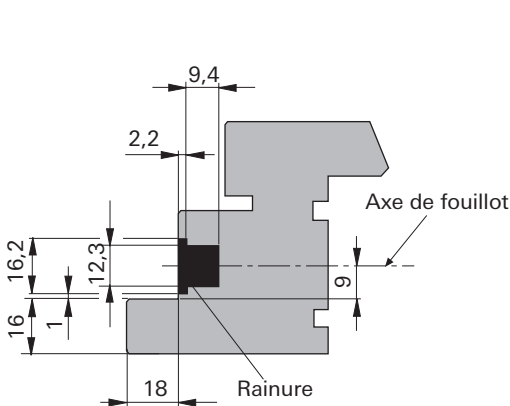


**Version**

Crémone - boîtier de serrure

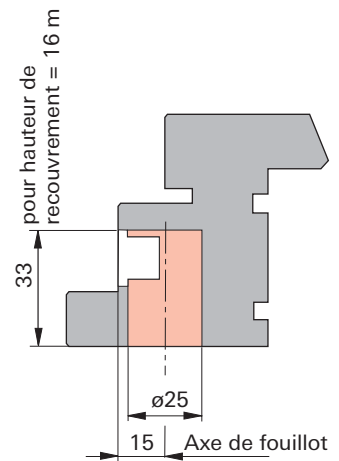
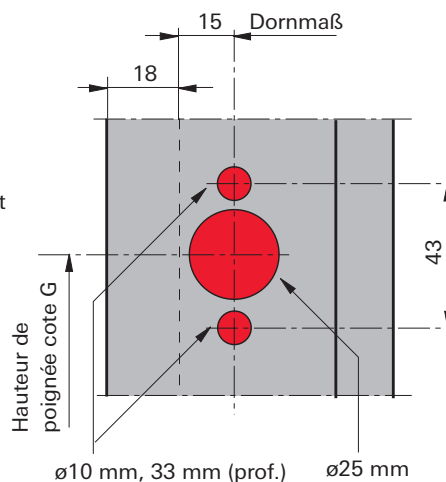


**1. Fraisage du profilé de vantail**



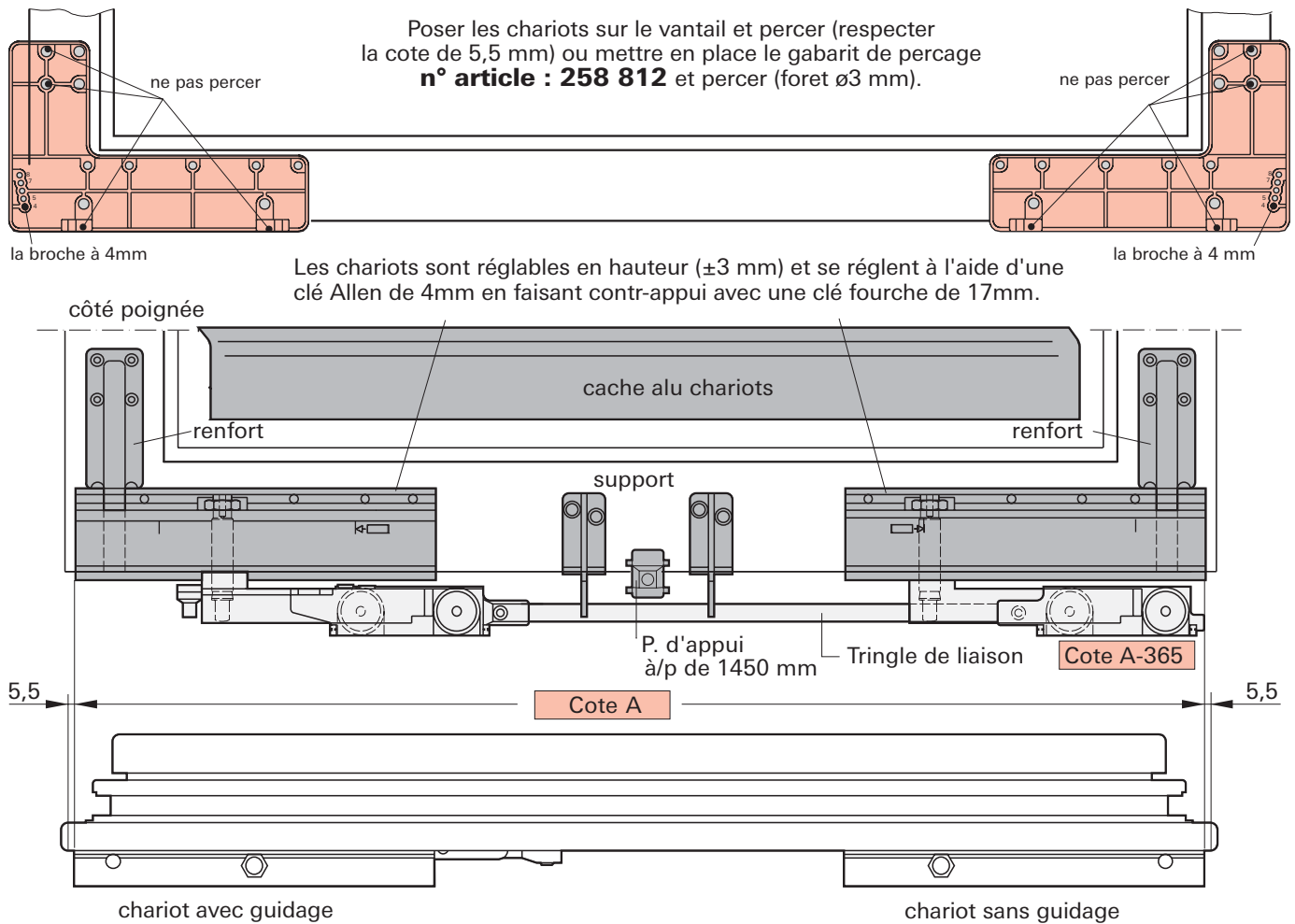
**2. Poignée - percage**

Trous destinés au fouillot et aux cames de la poignée de fenêtre.



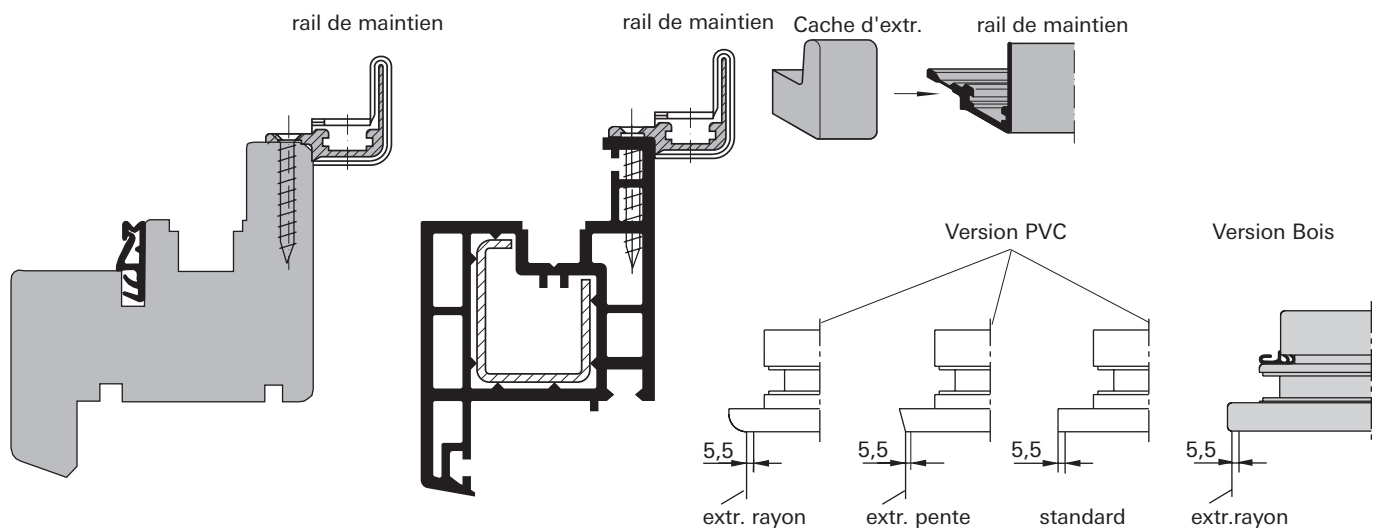
# Patio 3130 S

## Montage pièces coulissantes



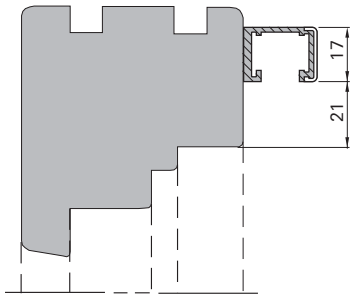
### Déroulement de montage\*, suggestion

- 1\* Monter les chariots d'après le schéma (prépercer le vantail à l'aide du gabarit de perçage).
  2. Centrer les supports (cache alu chariots) et les monter.
  3. Glisser les renforts dans les chariots et les visser côté vitrage
  4. Couper la tringle de liaison, longueur **cote A-365 mm.** Bloquer la tringle de liaison (clé 4mm) ou utiliser le repère figurant sur les chariots. A partir d'une LVFF de 1450mm, monter de plus la pièce d'appui.
  5. Couper le profilé de cache alu chariots à la longueur de la **cote A - 90 mm**. Ne monter la cache alu chariots qu'après gondage du vantail.
  6. Couper le rail de maintien à la **cote A** et le monter.
  7. Enforcer les caches d'extr. sur le rail de maintien.
- \*Recouvrement de vantail non rectangulaire tenir compte de la position des chariots.**



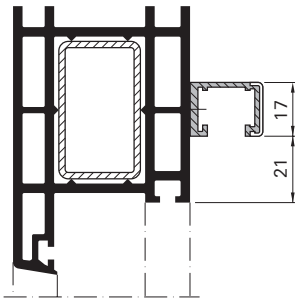
# Patio 3130 S

## Montage des rails

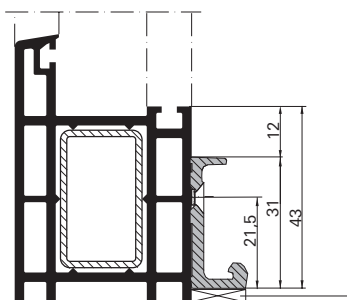
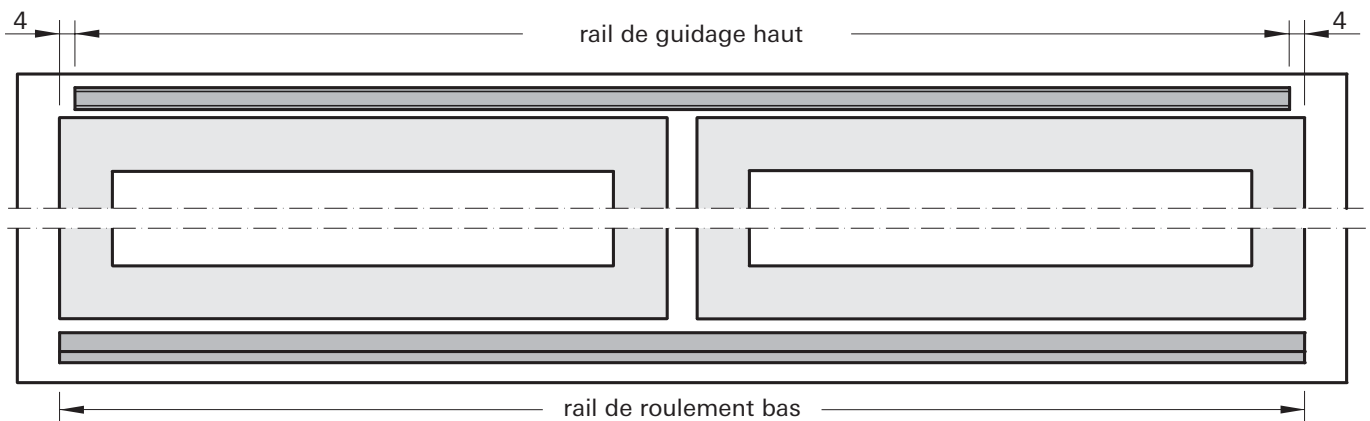
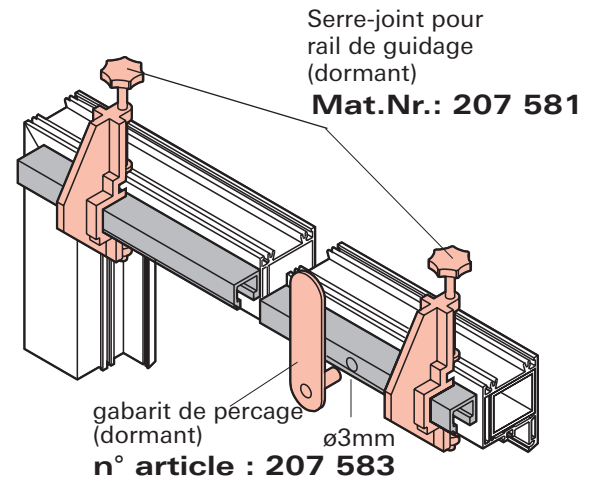


rail de guidage avec cache PVC

(bei 12 mm Falzluft)

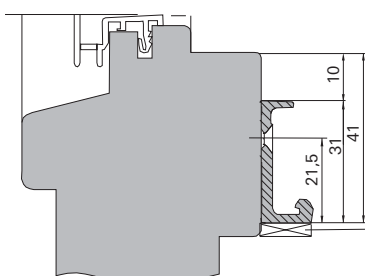


Monter le rail de guidage et le rail de roulement (clipser la cache PVC sur le rail de guidage).



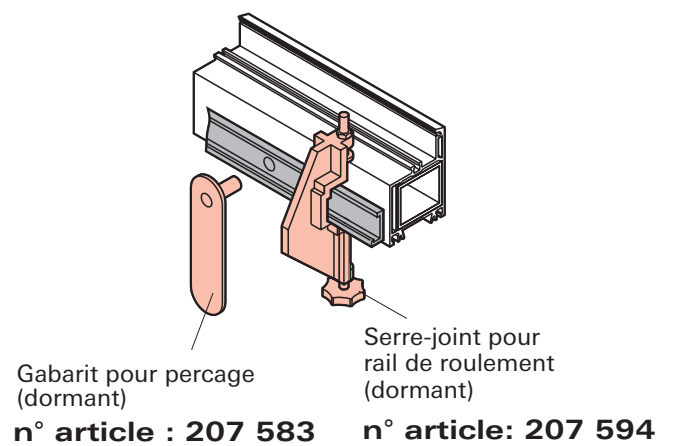
(recouvrement 8mm)

rail de roulement doubler sur toute sa longueur

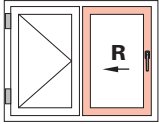


(recouvrement 6mm)

rail de roulement doubler sur toute sa longueur

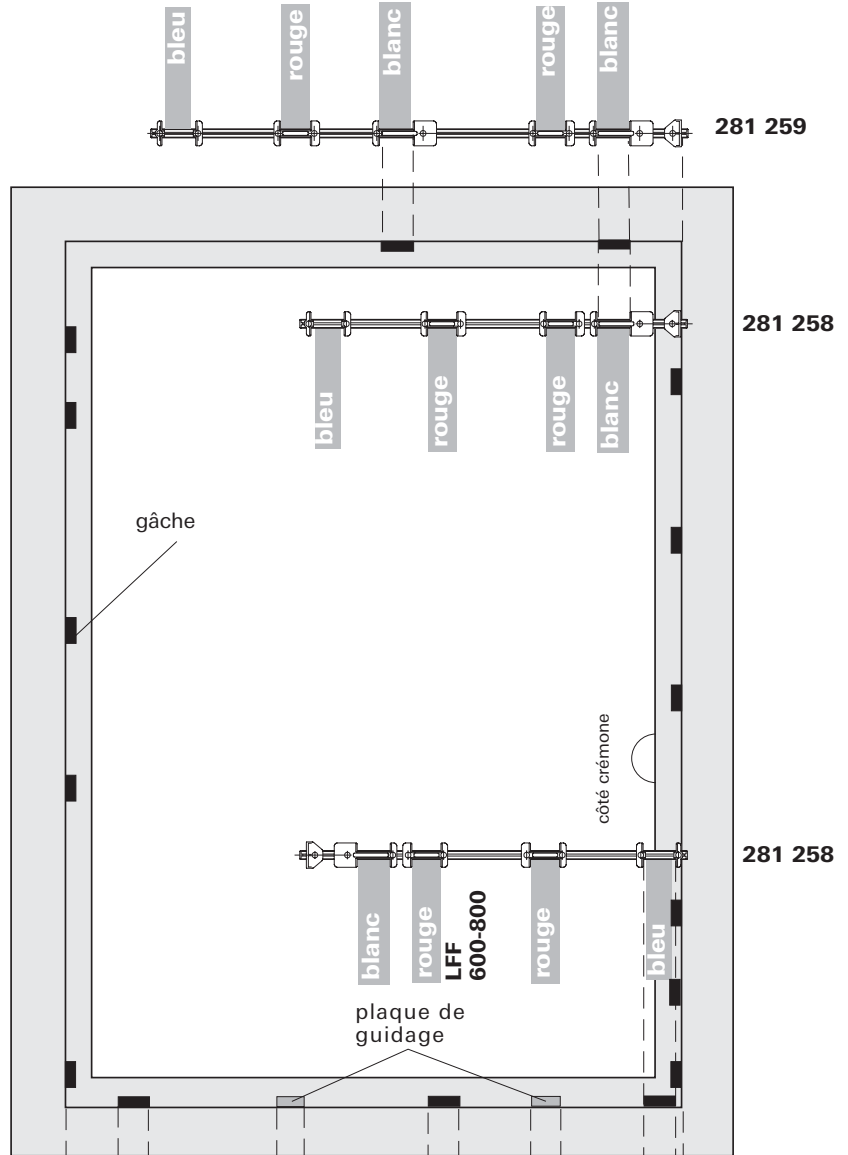




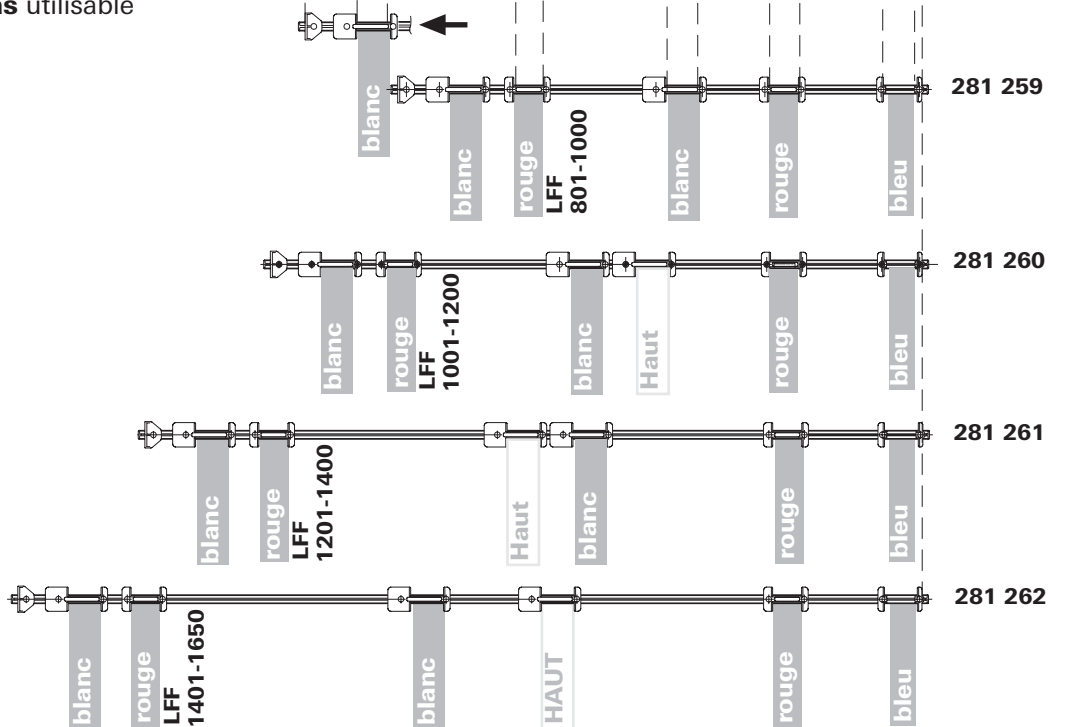


version droite  
(poignée droite)

exemple :  
avec les gabarits 281 258 / 281 259

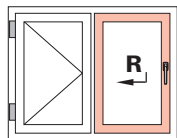


Gabarits pour **haut** et **bas** utilisable

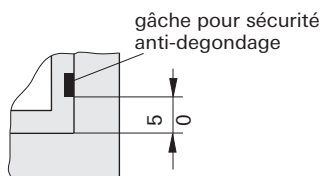


# Patio 3130 S NT

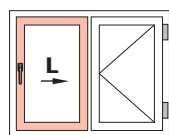
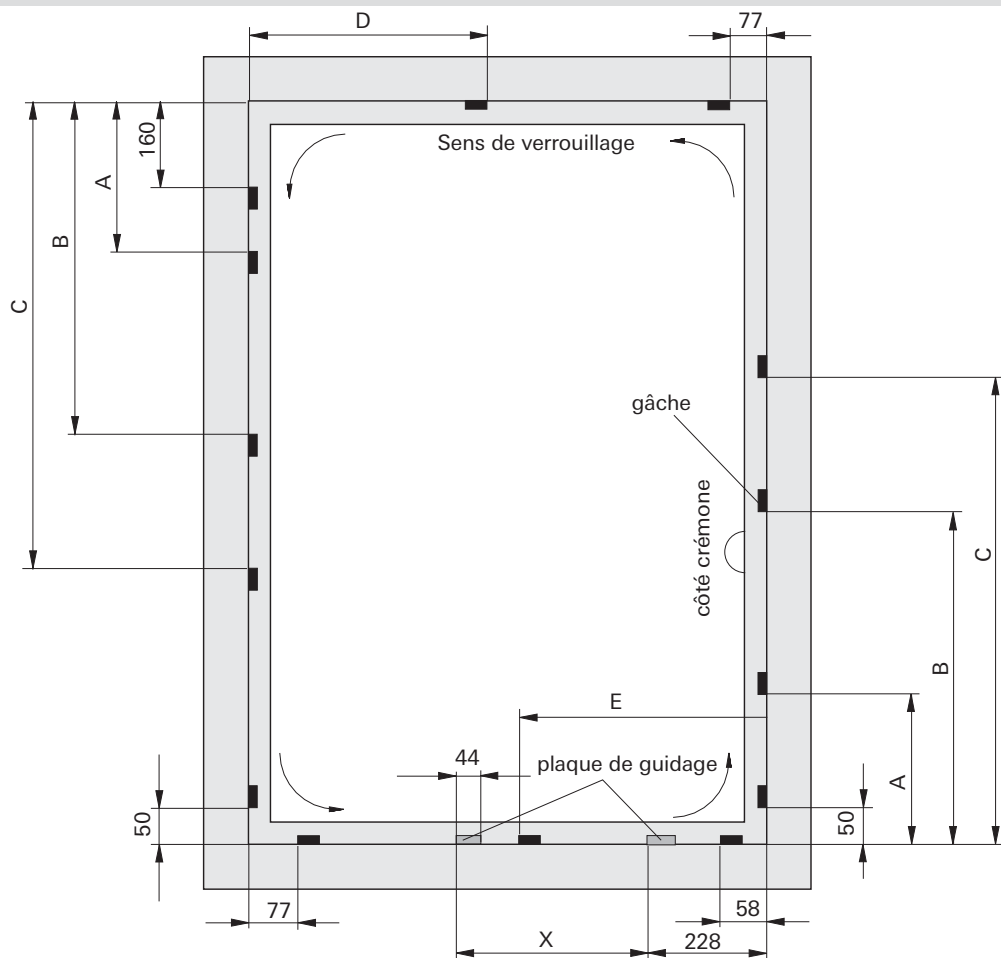
## Positionnement gâches (hauteur de poignée fixe)



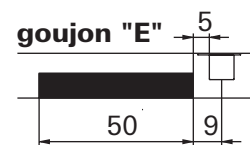
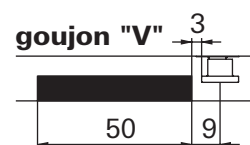
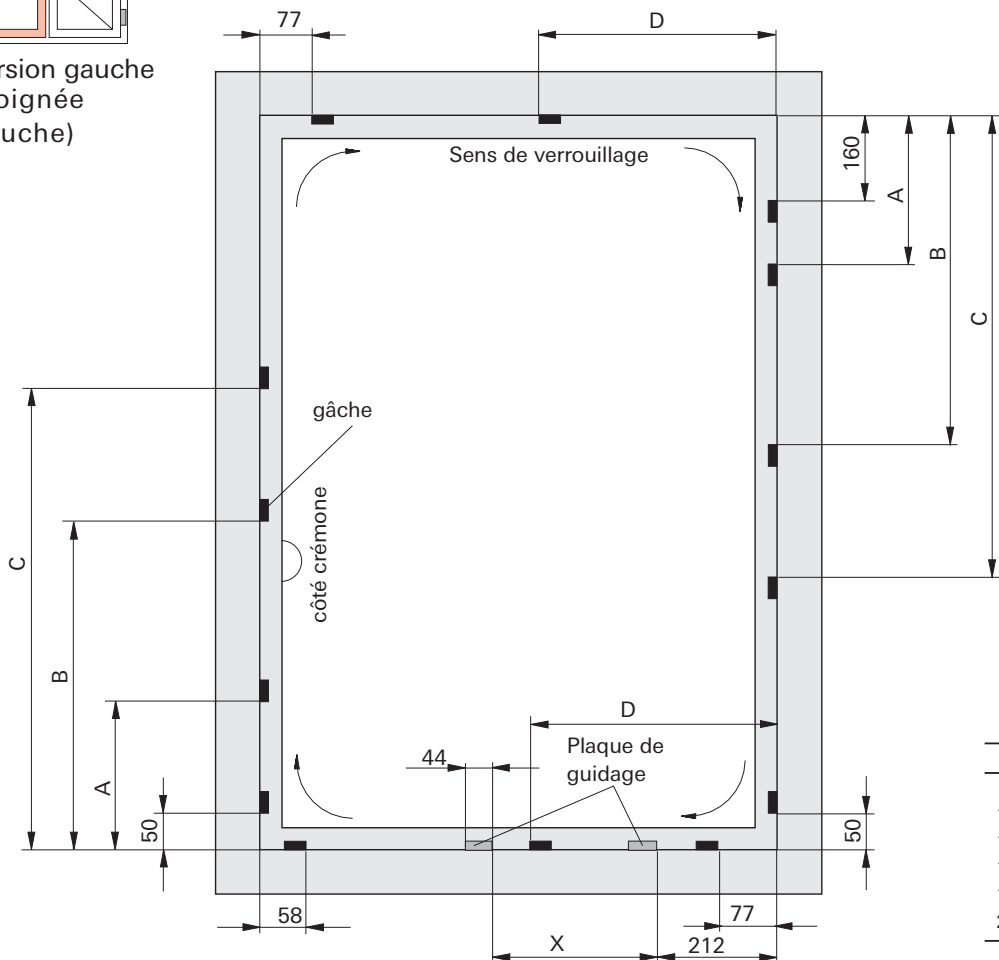
version droite  
(poignée droite)



LVFF	D	E	X
600 - 800	-	-	180
801 - 1000	450	381	380
1001 - 1200	600	531	580
1201 - 1400	600	531	780
1401 - 1650	850	781	980



version gauche  
(poignée gauche)



Pos. gâche

LVFF	D	X
600 - 800	-	180
801 - 1000	450	380
1001 - 1200	600	580
1201 - 1400	600	780
1401 - 1650	850	980

HVFF	A	B	C
800 - 1000	550	-	-
1001 - 1400	700	-	-
1401 - 1600	700	1170	-
1601 - 1800	700	1370	-
1801 - 2000	700	1370	-
2001 - 2400	700	1370	1770

# Patio 3130 S

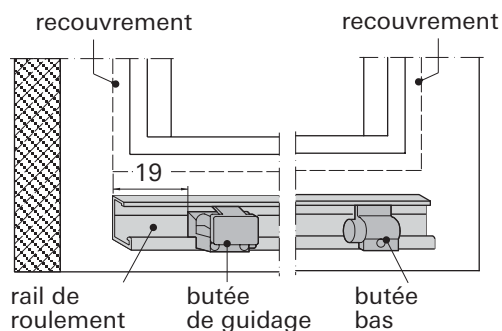
## Montage des butées



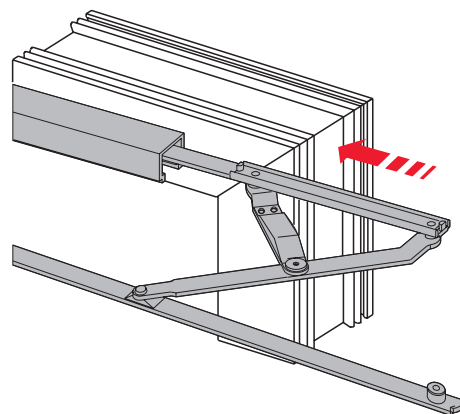
1. Glisser la butée guidage et la butée bas dans le rail de roulement.
2. Clamer la butée de guidage avec 1 vis (respecter le cote à côté).

**Attention:**

La position de la butée de guidage donne le jeu entre feuillure sur côté paumelle et côté crémone.

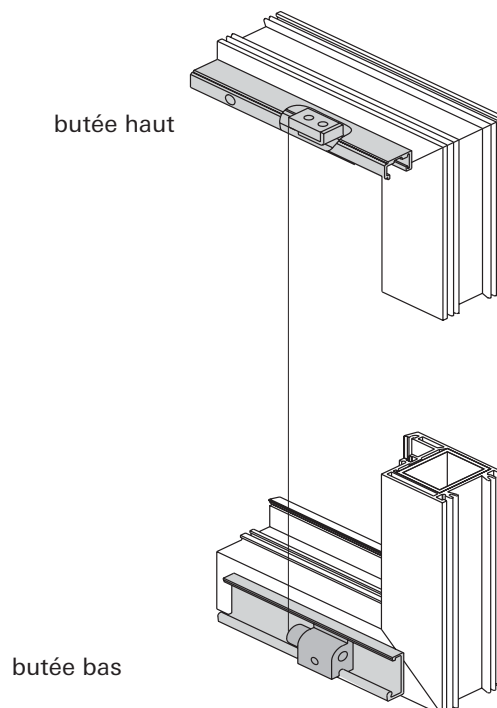


- 
3. Glisser butée haut et compas (côté PVC) dans le rail de guidage



coulissant version gauche, (version droite symétrique)

- 
4. Clamer butée bas et haut sur le même niveau.

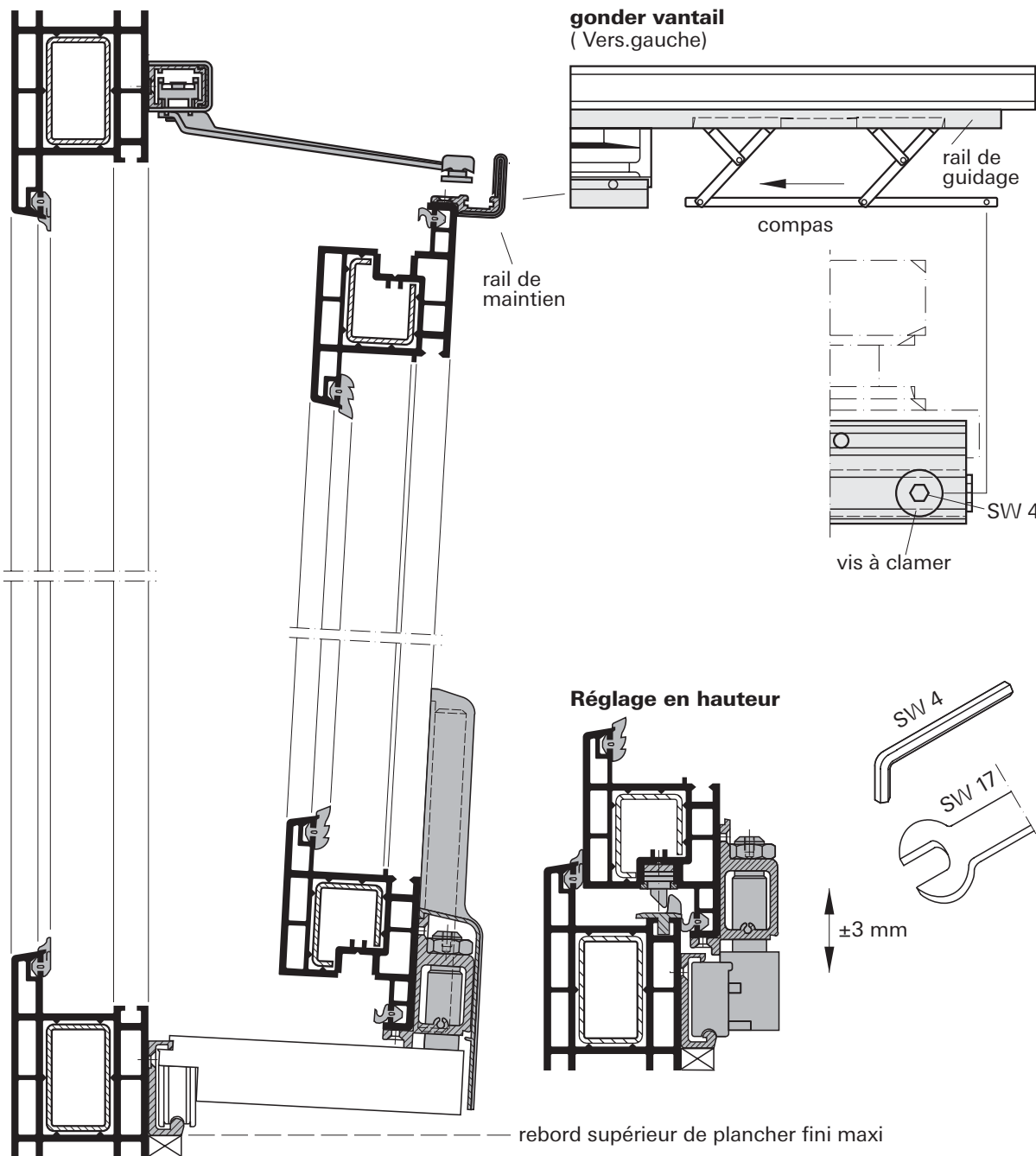


# Patio 3130 S

## Gondage / dégondage / réglage du coulissant

**gondage/  
dégondage  
du vantail**

**sécurité-  
transport**  
Pour délester  
les ferrures  
oscillo-coulis-  
santes, des  
cales de  
transport  
doivent être  
placées en  
bas et en  
haut dans  
la feuillure de  
la ferrure



### Gondage

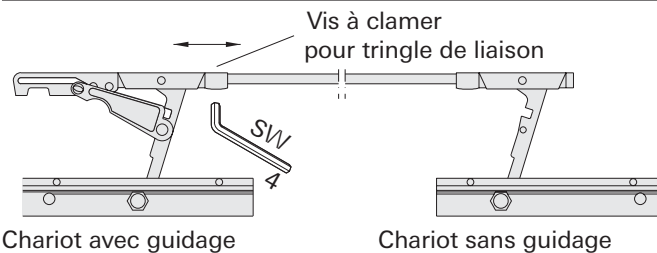
1. Insérer le vantail dans le rail de roulement, selon un angle de 30°. Glisser le compas dans le rail de maintien jusqu'en butée et serrer la vis de fixation.
2. Mettre en place les caches d'extrémité sur le rail de maintien.
3. Régler et fixer le butée haut et bas

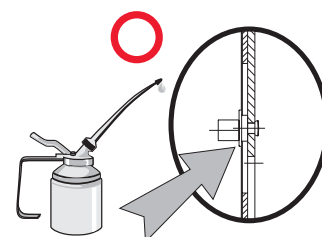
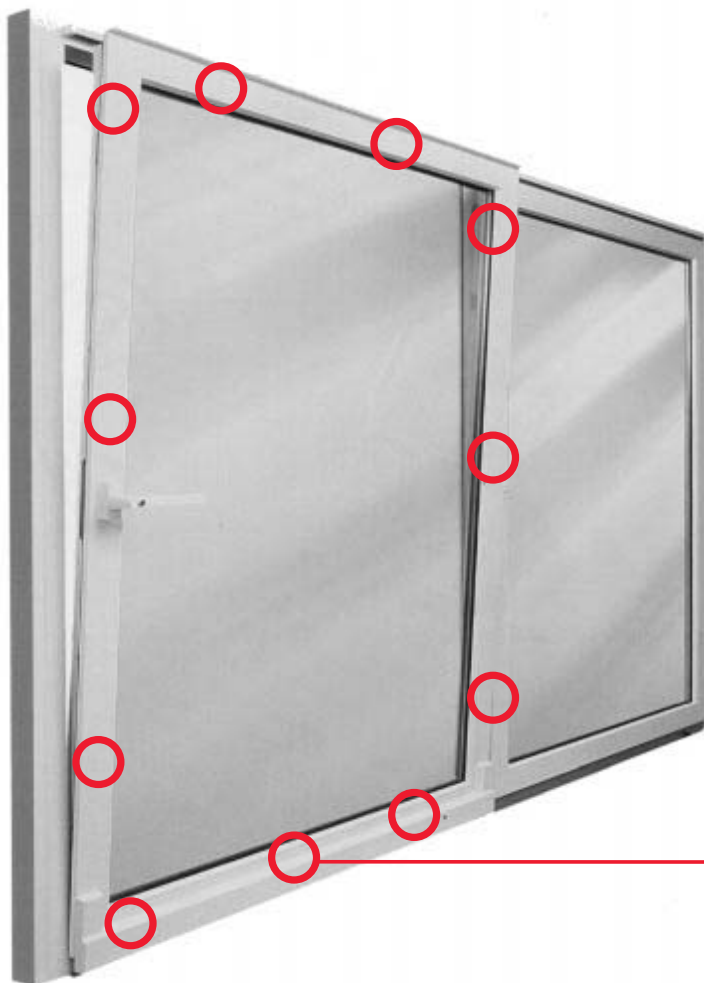
### Réglage du vantail

Contrôler le décrochement en parallèle du vantail et le régler, si nécessaire: Desserre la tringle de liaison sur le chariot avec guidage, régler le vantail en parallèle et resserre la tringle. Après contrôle, fixer le butée de guidage avec les **deux** vis.

### Dégondage

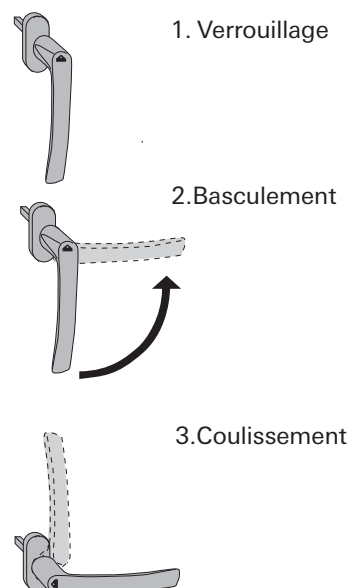
1. Desserre la vis de fixation du compas  
Extraire le compas hors du rail  
Soulever le vantail hors du rail, selon un angle de 30°





Vos fenêtres/portes-fenêtres sont équipé avec la ferrure oscillo-coulissante ROTO Patio 3130 S. Afin de garantir durablement le fonctionnement impeccable de la ferrure, il convient d'effectuer les opérations des maintenance / les contrôles ci-après:

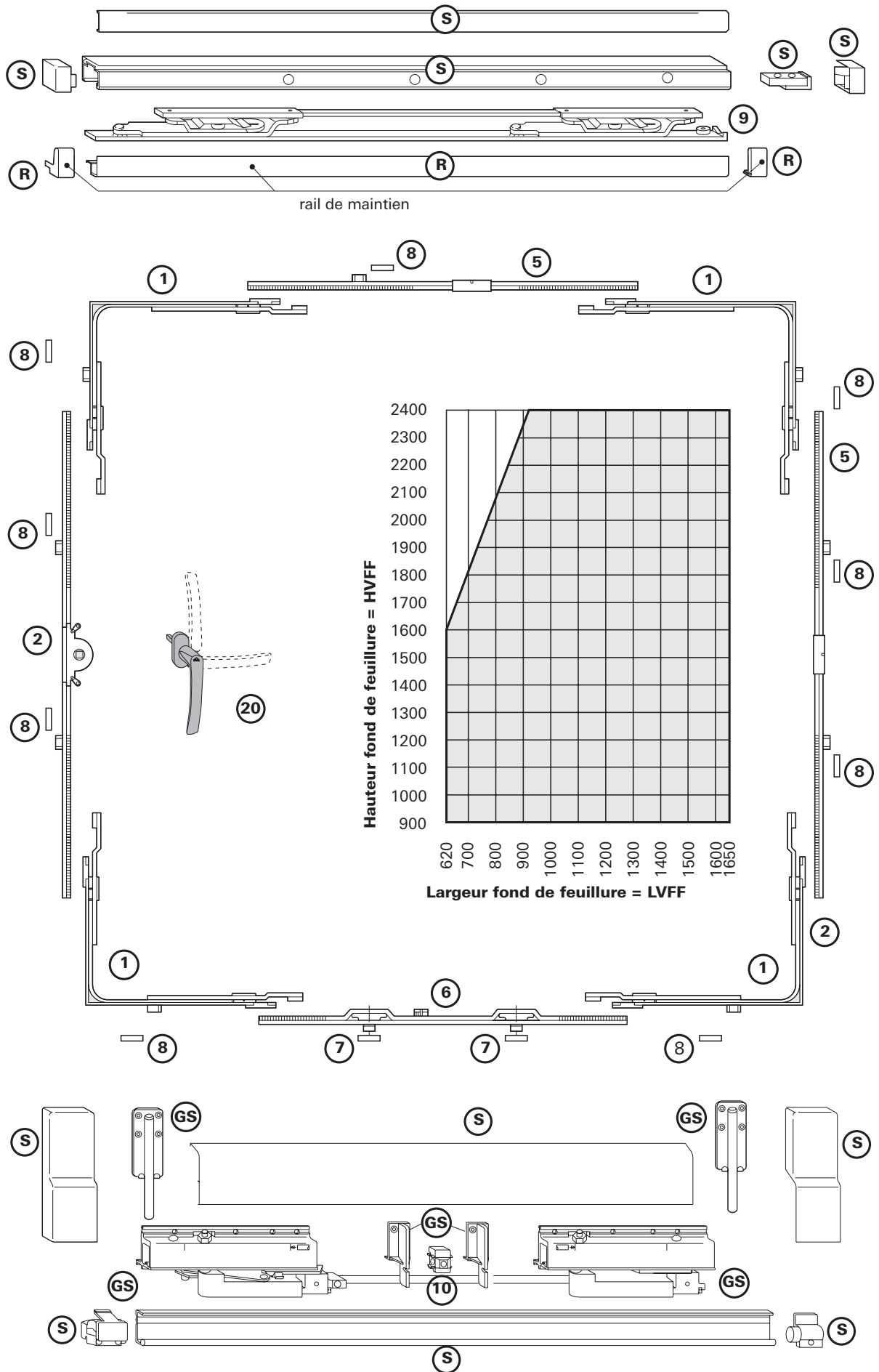
- Retirer tous les résidus de crepi, de ciment et de mortier afin d'éviter des dysfonctionnement de ferrures par blocage. Le rail de guidage (bas) doit toujours **être propre**.
- Huiler ou graisser toutes les pièces mobiles / tous les points de verrouillage **au moins 1 fois par an**. Utiliser uniquement de l'huile / de la graisse alcaline ! en particulier :
  - Compas ainsi que rail de guidage.
  - Came sur mécanisme de roulement et rampe au niveau de la came.
  - Gâches et pions de verrouillage.
- Réglage de la pression de fermeture du vantail, via le réglage des goujons.



**Les travaux de réglage initiaux ou ultérieurs au niveau de la ferrure oscillo-coulissante sont du seul ressort d'un atelier spécialisé!**

# Patio 3130 S **Centro**

## Vue d'ensemble de la ferrure, version gauche





## Rail de maintien

### Designation

### n° article:

<b>R</b> Rail de maintien (1pcs avec caches extr.)	
Couleur	LVFF
argent	620 - 900 mm
<b>R 01.1</b>	901 - 1250 mm
	1251 - 1650 mm
bronze moyen	620 - 900 mm
<b>R 05.3</b>	901 - 1250 mm
	1251 - 1650 mm
brun	620 - 900 mm
<b>R 05.4</b>	901 - 1250 mm
	1251 - 1650 mm
blanc	620 - 900 mm
<b>R 07.2</b>	901 - 1250 mm
	1251 - 1650 mm

**288 824**

**288 825**

**288 827**

**288 838**

**288 847**

**288 856**

**288 828**

**288 830**

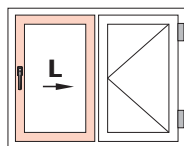
**288 834**

**288 821**

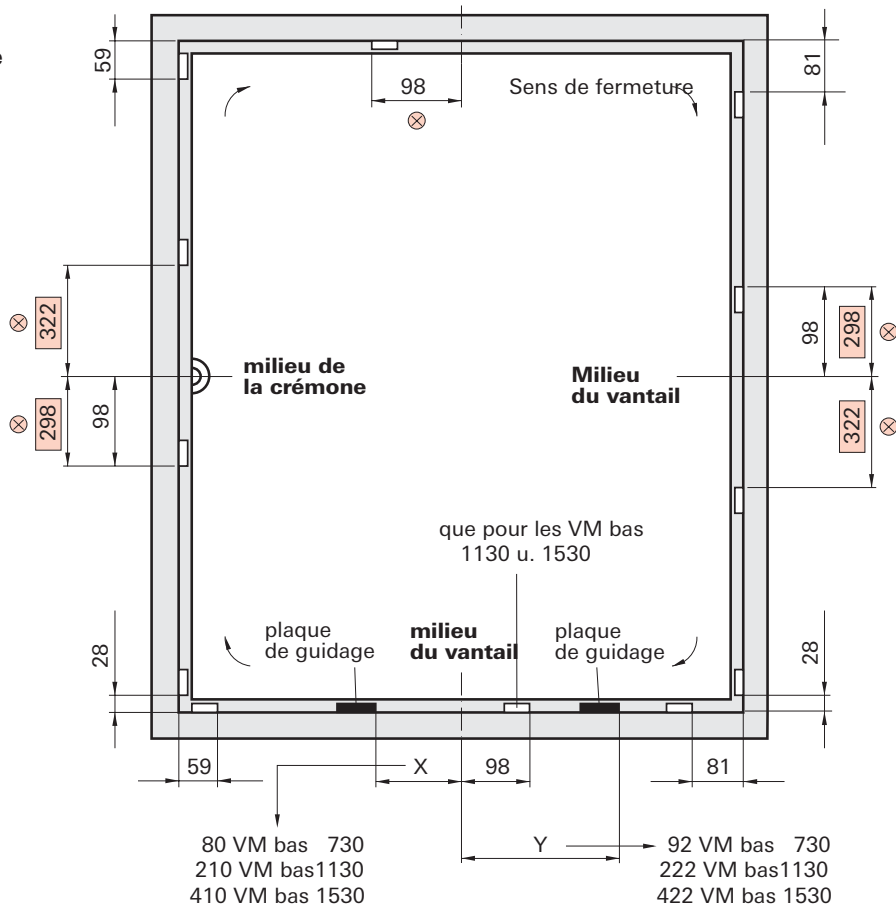
**288 822**

**288 823**

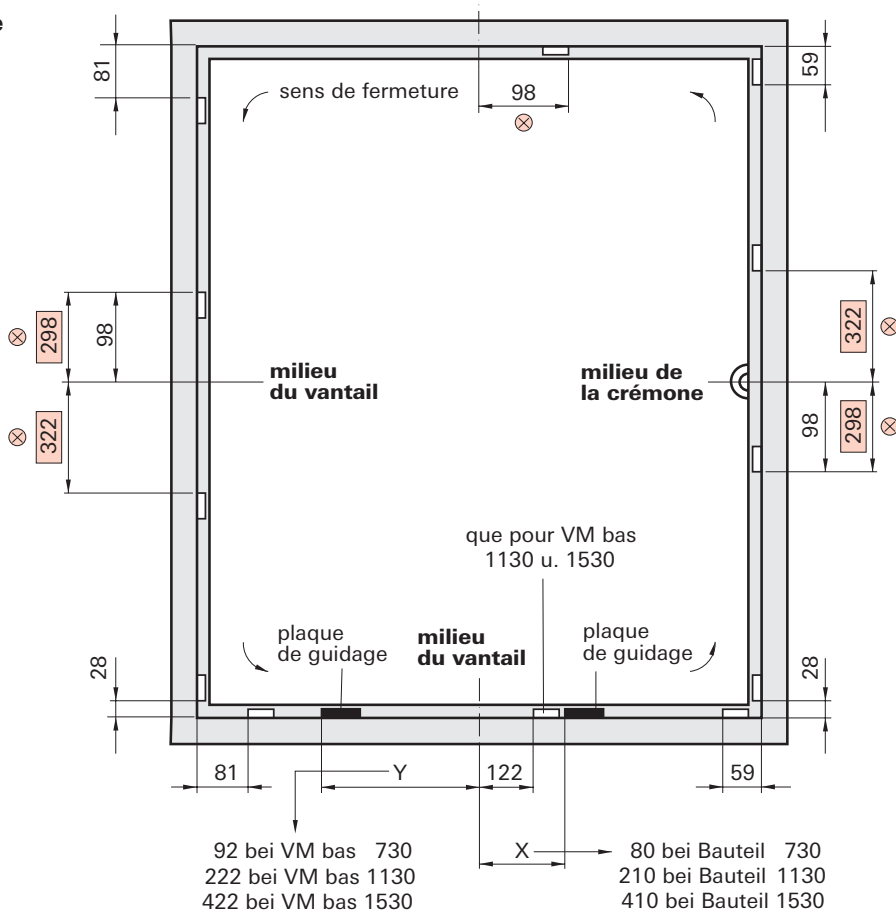
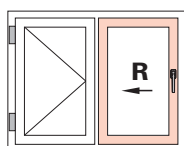
Montage gâches, plaque de guidage  
Coulissant **gauche**

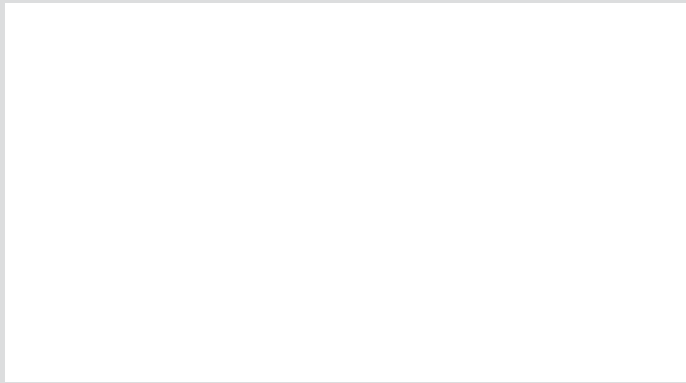


⊗ réf. cote sur milieu vantail



Montage gâches, plaque de guidage  
Coulissant **droite**





**ROTO FRANK S.A.**

**Zone ind. 1, rue Wilhelm Frank**

**Téléphone +33 (0) 387 29 24 40 • Télécopie: +33 (0) 387 29 24 44**

**E-Mail: [friedbert.weitmann@roto-frank.com](mailto:friedbert.weitmann@roto-frank.com) • Internet: [www.roto.de](http://www.roto.de)**

RFFP\_Patio 3130S A1\_05/03